

**TÔI NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO  
VỀ VIỆC KHÔNG TRẢ TIỀN.  
TÔI CÓ CÁC CHỌN LỰA GÌ?  
HÃY ĐẾN LACOURT.ORG**

**GET HELP WITH YOUR TICKET AT LACOURT.ORG.**



Հրկ անմատչելի հարցում օգնություն համար այդտեղ: LACourt.org  
欲获取罚单帮助 请登录: LACourt.org  
교통 위반 티켓에 대한 도움을 받으십시오: LACourt.org  
Hãy nhờ giúp về giấy phạt của quý vị tại: LACourt.org

**\*\*\*QUAN TRỌNG\*\*\***

Hồ sơ tòa cho thấy quý vị đã không trả tiền phạt. Nếu tòa không nhận được tổng số tiền nợ trong vòng 20 ngày, một khoản thẩm định dân sự \$300 sẽ được tính thêm vào giấy phạt của quý vị theo Bộ Hình Luật đoạn 1214.1 và vụ quý vị sẽ được giao cho hãng truy thu nợ.

*Tôi có thể giúp  
quý vị như thế nào*



**CHỈ CÓ THỂ CHỌN LỰA NHỮNG CÁCH DƯỚI ĐÂY NẾU CHỌN THEO NGÀY  
HẠN CUỐI GHI TRONG THÔNG BÁO:**

**\$ Những Cách Trả Tiền Phạt:**

- **ĐIỆN THOẠI TỰ ĐỘNG:** Hãy đến LACourt.org để tìm số điện thoại tại khu vực địa phương của quý vị.
- **THƯ:** Gửi "TOTAL AMOUNT DUE" (TỔNG SỐ TIỀN NỢ) trả cho "LA Superior Court" cùng với phiếu trả tiền.
- **WEB:** Hãy đến LACourt.org để trả tổng số tiền nợ và đóng vụ này.
- **TRẢ TIỀN BẤT CỨ Ở ĐÂU:** Hãy đến LACourt.org để xem danh sách địa điểm tòa giao thông nơi quý vị có thể trả tiền.

**SAU NGÀY HẠN CUỐI, VỤ CỦA QUÝ VỊ SẼ ĐƯỢC GIAO CHO MỘT HÃNG TRUY THU NỢ.  
QUÝ VỊ PHẢI LIÊN LẠC VỚI HÃNG TRUY THU NỢ ĐỂ LO LIỆU GIẤY PHẠT CỦA MÌNH.**

**✓ Hãng Truy Thu Nợ: Liên Lạc với GC Services**

- **BẰNG ĐIỆN THOẠI:** Tiếng Anh: (800) 352-3778 hoặc tiếng Tây Ban Nha: (800) 511-0734
- **BẰNG WEB:** tại <http://courtpay.gcserv.com>
- **ĐÍCH THÂN ĐẾN TẬN NƠI:** Có nhân viên tại tất cả các địa điểm tòa giao thông.

**CHI TIẾT BỔ TÚC**

Theo Các Quy Luật Tòa Án California, quý vị có thể yêu cầu hoặc nộp đơn xin giảm bớt hoặc hủy bỏ khoản thẩm định dân sự hoặc xin quyết định về khả năng trả tiền.

Hãy đến LACourt.org hoặc đến bất cứ địa điểm tòa giao thông nào để hỏi thêm chi tiết và lấy mẫu đơn.